



# Gazeta Urzędowa

## POWIATU KATOWICKIEGO

Redakcja i Administracja: Katowice — Wydział Powiatowy, ul. Marsz. Piłsudskiego nr. 45, III. piętro  
pokój nr. 46 — tel. 319-91 — konto P. K. O. 300.235.

Za redakcję: Franciszek Bąk — Wydział Powiatowy

Katowice, sobota, dnia 18 lipca 1936 r.

### DZIAŁ URZĘDOWY.

## Zarządzenia władz

### Rozporządzenie

#### Okręgu Urzędowego Dąbrówki Małej

z dnia 25. czerwca 1936 r.

#### o odwodnieniu i sposobie wykonania i używania odwodnień domowych w obrębie gminy Dąbrówka Mała.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. marca 1850 r. (Zb. U. Pr. str. 265) i § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. grudnia 1872 r. — 19. marca 1881 r. wydaje się za zgodą Rady gminnej dla obszaru Okręgu Urzędowego Dąbrówka Mała następujące rozporządzenie policyjne.

#### § 1.

##### Postanowienia ogólne.

Wszystkie zabudowane i niezabudowane nieruchomości położone przy skanalizowanych ulicach i placach publicznych powinny być w celu ich odwodnienia połączone z gminną siecią kanalizacyjną.

Każdy właściciel domu czy parceli powinien w przepisanych terminach zastosować się do zarządzeń policyjnych, zmierzających do osiągnięcia tego celu, oraz zezwolić organom gminy przeprowadzenia oględzin lokalnych.

Przy nowych budowach należy z planami budowy przedłożyć przepisowe rysunki instalacji odwadniającej jako oddzielne podanie.

Właściciel nieruchomości powinien donieść Okręgowi Urzędowemu o zamierzonym połączeniu z gminną siecią kanalizacyjną oraz o każdej zmianie tegoż połączenia. Bez zgody Okręgu Urzędo-

wego nie wolno zmieniać urządzeń, przepisowo wykonanych.

#### § 2.

Okręg Urzędowy określi w jakim czasie i które instalacje odwadniające i kloaki należy usunąć.

Wszystkie istniejące doły kloaczne i gnojowniki należy wypróżnić, czyścić i zdezynfekować, spody powyrwać i doły higienicznym materiałem wypełnić. Należy się przytem posługiwać mlekiem wapiennym jako środkiem dezynfekcyjnym.

Wyjątki dozwolone są w tym wypadku, jeżeli nieruchomości posiadają wiejski charakter i jeżeli na nich znajdują się wodoszczelne gnojowniki i t. p. wystające conajmniej 40 cm nad poziomem terenu. W tym wypadku ustępy należy umieścić w bliskości gnojownika.

Udzielenie tego rodzaju zezwolenia może być warunkowe i odwołalne.

#### § 3.

1. Z nieruchomości, które są połączone z publiczną siecią kanalizacyjną, powinno się odprowadzić następujące ścieki:

- a) wody domowe i gospodarcze,
- b) wody opadowe,
- c) wody przemysłowe i fabryczne.

2. Wody mogące przewody odwadniające zniszczyć lub uszkodzić nie mogą być do nich odprowadzone.

3. Wody zgęszczone (skondensowane) zawierające osad lub muł mogą być odprowadzane za specjalnem zezwoleniem Okręgu Urzędowego. Wody ponad 40° C powinny przed wpuszczeniem ich do przewodów kanałowych być ochłodzone.

4. Zabrania się odprowadzać kanałami ciała niepalne wszelkiego rodzaju jak n.p. odpadki kuchenne i inne, popiół, piasek, gruz, szmaty i t. p. oraz ciała łatwopalne i eksplodujące.

5. Ustępów, gnojówek i t. p. nie wolno włączać do publicznych przewodów odwadniających.



## § 4.

1. Do zgłoszenia na połączenie z publicznym przewodem kanalizacyjnym należy przedłożyć Okręgowi Urzędowemu rysunki dotyczące odwodnienia w podwójnym wygotowaniu na trwałym papierze, złożonym w formacie 21×33 cm lub w rozmiarach wielokrotnych tego formatu.

Rysunek powinien zawierać:

- a) plan sytuacyjny nieruchomości z podwórzami i ogrodami wraz z zabudowaniami, które należy określić stosownie do ich przeznaczenia jako też parcelami sąsiednimi i przyległymi ulicami w skali 1:1000 lub 1:500 z wniesionymi numerami księgi wieczystej i domowemi,
- b) kompletny przekrój parteru i piwnic wszystkich odwodnić się mających budynków z wyrównaniem przewodami i ich spadkami. Z innych pięter należy dołączyć rysunki tylko tych ubikacji, które mają zostać zaopatrzone w przewody odwadniające.
- c) przekroje tych części budynków i podwórz, które mają być odwodnione w kierunku głównego przewodu odpływowego z wszystkimi należącymi do instalacji częściami i podaniem położenia rury łączącej z głównym przewodem, jakoteż dokładnem podaniem wysokości poszczególnych części przewodów odwadniających w skali 1:100.

Wymiary wysokości odnosić należy do normalnego zera niwelacyjnego.

2. Rysunki pokazujące wszystkie części projektowanej instalacji oraz części dawniejszych urządzeń odwadniających potrzebnych do uruchomienia wszelkich przewidzianych przewodów kanalizacyjnych powinny dokładnie uwidaczniać sens i celowość urządzenia.

3. W rysunkach zaznaczyć należy urządzenie istniejące kolorem czarnym, projektowane kolorem a to części żelazne — niebiesko, rury kamionkowe — cynobrem. Barwy zielonej nie wolno używać.

4. Rysunki powinny zawierać:

- a) podpis właściciela nieruchomości,
- b) podpis wykonawcy projektu,
- c) nazwisko przedsiębiorcy mającego instalację wykonać.

5. Wszystkie rysunki zaopatrzyć należy podziałką oraz wymiarami potrzebnymi do sprawdzenia ich.

6. Jeden egzemplarz zatwierdzonego projektu pozostaje w aktach Okręgu Urzędowego, drugi zaopatrzonej w odpowiednie zezwolenie otrzymuje wnioskodawca.

7. Przed udzieleniem zezwolenia i przed upływem terminu określonego § 4 pkt. 1 nie wolno rozpoczynać robót około odwodnienia nieruchomości.

## § 5.

1. Zezwolenie udzielone na podstawie fałszywych rysunków może być każdego czasu przez Okręg Urzędowy cofnięte.

2. Powstałe przez to konieczne zmiany połączeń i urządzeń wykonuje właściciel na koszt własny.

## § 6.

**Sposób wykonania urządzeń odwadniających.****a) Wymiary przewodów.**

1. Główne przewody łączące powinny posiadać 15 cm średnicy w świetle. Wszystkie w spadku leżące połączenia boczne powinny mieć conajmniej 10 cm średnicy w świetle.

2. Przy wyjątkowo wielkich nieruchomościach lub wyjątkowo obfitych ściekach może Okręg Urzędowy przepisać większą średnicę niż 15 cm dla głównego przewodu łączącego lub nakazać założenie większej ilości przewodów łączących.

3. Najmniejsze średnice rur opadowych poszczególnych zlewni wanien i t. p. wynoszą 5 cm w świetle.

**b) Kierunek, spad i głębokość przewodów.**

1. Wszystkie przewody rurowe od miejsca początku ich użytkowania należy prowadzić w możliwie prostych liniach do końca (połączenia). Przy koniecznych zmianach kierunku należy w miejscu zgięcia stosować kształtówki. Wykonanie załamów i stosowania rur prostych jest wzbronione.

2. Spad przewodów winien być, o ile okaże się to możliwym, jednostajny. Najbardziej celowym okazuje się dawać połączeniom rurowym spadek 1:50, spadki mniejsze jak 1:100 są wzbronione. Przy spadku mniejszym jak 1:50 Okręg Urzędowy ma prawo zarządzić instalację urządzenia przepłukującego.

3. Najwyższy punkt, leżącego poza domem przewodu rurowego powinien mieć conajmniej 1,20 m przykrycia ziemi.

4. Każde połączenie jednego przewodu z drugim powinno być ułożone pod kątem ostrym, włączanie przewodów szerszych w węższe jest wzbronione.

5. Główny przewód łączący nie może być przerwany osadnikami lub syfonami.

**c) Materiał przewodu.**

1. W spadku leżące połączenia rurowe powinny być wykonane z najlepszych twardo palonych i obustronnie glazurowanych rur kamionkowych, lub przez Ministerstwo zatwierdzonych żeliwnych normalnych rur odpływowych.

Rury żeliwne muszą być wewnątrz i zewnątrz otoczone powłoką pokostu smołowego.

2. O ile jednak przewody leżą wewnątrz budynku wolno, lub w piwnicy pod przykryciem ziemi mniejszem jak 30 cm, wtenczas powinny być wykonane z przepisowych rur żeliwnych. Tak zwanych rur szkieletowych odpływowych nie wolno używać.

3. Mające się użyć rury kamionkowe glazurowane powinny jakościowo odpowiadać rurom używanym przez Urząd Gminny do przewodów łączących.

4. Wszystkie rury spadowe i ich przedłużenia w ubikacjach zamieszkałych powinny być normalnymi rurami i odpływami.

5. Rynny spadowe i rury wewnętrzne oraz przedłużenia rur spadowych służące do przewie-



trzenia mogą być wykonane, o ile nie przechodzą przez zamieszkałe ubikacje, z blachy cynkowej.

6. Rury do 5 cm średnicy w świetle mogą być wykonane z ołowiu, nie mogą być jednakże umieszczone pod tynkiem.

#### **d) Uszczelnienie przewodów rurowych.**

1. Uszczelnienia poszczególnych rur kamionkowych dokonuje się przez wciśnięcie w nasuw sznura terowego i wodoszczelne zalanie go gorącym kitem asfaltowym.

2. Rury żeliwne uszczelnia się przy pomocy silnie wtłoczonego sznura terowego lub białego, który należy ubić i zalać ołowiem.

3. Rury ołowiane i cynkowane należy uszczelnić przez zlutowanie.

#### **e) Urządzenia oczyszczające.**

1. Przy silnych zmianach kierunków i w punktach końcowych połączeń zastosować należy otwory do oczyszczania.

2. Otwór do oczyszczania przewodu łączącego powinien znajdować się na łatwo dostępnym miejscu przed terenem ulicy.

3. Otwory do oczyszczania powinny być powietrzno-i wodoszczelnie zamknięte. Nakrycie składać się powinno ze żeliwnej nasady wraz z pokrywą. O ile takowe znajdują się w piwnicy należy je wykonać jako szyb rewizyjny z cegieł ostropalonych (klinkierów) na zaprawie cementowej w wymiarach 0,80×0,60 m.

#### **f) Zlewy, odpływy i t. d.**

1. Każde połączenie niezaopatrzone skrzyniami osadowo-opadowymi (osadniki tłuszczu) zlewy itp. powinny być zaopatrzone w nieruchome sitko lub ruszt.

2. Otwory sita mogą mieć maksimum  $1/2$  cm<sup>2</sup>, przestrzeń między sztabami również  $1/2$  cm. Nad każdym zlewem umieszczony powinien być kurek wodociągowy do przepłukiwania. Na każdym zamieszkałym piętrze należy wbudować co najmniej jeden zlew.

3. Pod każdym zlewem umieścić należy w miejscu dostępnym, skuteczny i łatwy do czyszczenia syfon. Okręg Urzędowy ustala, w których miejscach umieścić należy wentyle odporowe, celem zabezpieczenia przed odporem wody przy wszystkich otworach leżących pod poziomem ulicy.

4. W ubikacjach mieszczących pralnie, płuczki piwniczne, płuczkarnie flaszek, zakłady przemysłowe, w których oczyszcza się piaskiem lub innymi materiałami, koniecznym jest dla zatrzymania ciał niepiłnych przed przewodem ulicznym założenie skrzyń osadowo-opadowych.

5. Skrzynie osadowe, opadowe zaopatrzone powinny być w zamknięcie wodne (syfony) i wykonane wodoszczelnie z żelaza lanego, materiałów kamionkowych, betonu względnie z innych materiałów, które Okręg Urzędowy uzna za odpowiednie.

6. Zlewy wykonane z lanego żelaza powinny być wewnątrz emaljowane.

#### **g) Deszczowe rury opadowe.**

1. Deszczowe rury opadowe włączyć należy bezpośrednio do ulicznego kanału względnie połączenia.

2. Włączone — bezpośrednio przy ulicy leżące rury opadowe, wykonywać należy do wysokości 1,50 m ponad terenem ze żeliwnych rurek odpływowych — wewnątrz i zewnątrz asfaltowanych w sposób podany w § 6 pkt. c. Wszystkie rury deszczowe odchodzące bądź do kanału ulicznego bądź też do połączenia z kanałem głównym bezpośrednio się łączącym opatrzyć należy łatwo dostępnymi właściwymi skrzyniami osadowymi bez syfonów, których model oglądać można w Okręgu Urzędowym w godzinach urzędowych.

3. Na wyjątki od powyższych zarządzeń zezwolić może Okręg Urzędowy.

4. Pod skrzyniami osadowymi umieścić należy większymi otworami zaopatrzone nakrycie — umożliwiające ujście cząstkom powietrza porwanym przez wodę.

#### **h) Wpusty, deszczówki (podwórzowe skrzynie osadowe).**

1. Odprowadzenie wód deszczowych z podwórzy i ogródków może mieć miejsce wyłącznie za pośrednictwem skrzyń osadowych podwórzowych zaopatrzonych w pocynkowane wiadro mułowe zwanych też gulikami. Wykonane one być mogą z betonu, palonej kamionki, żelaza lanego względnie innego przez Okręg Urzędowy za odpowiedni uznanego materiału.

2. Skrzynie osadowe podwórzowe powinny mieć średnicę o wymiarze co najmniej 35 cm. Zwierciadło wody powinno leżeć co najmniej 60 cm od spodu skrzyni osadowej a 90 cm poniżej poziomu terenu, o ile skrzynie osadowe znajdują się na powietrzu.

3. Odpływ powinien mieć miejsce przez syfon kolankowy. Nakrycie powinno być z żelaza lanego w formie rusztu. Boczne połączenia bezpośrednio do skrzyń osadowych z fontan, rynien deszczowych i t. p. mogą mieć miejsce wyłącznie po uzyskaniu zezwolenia Okręgu Urzędowego.

4. Każda skrzynia osadowa podwórzowa powinna być zaopatrzona celem ułatwienia wyciągania osadu w pocynkowane wiadro mułowe, opatrzone kabłąkiem i wystającym nad wodą hakiem do wyciągania.

#### **i) Osadniki tłuszczu.**

W wszystkich zakładach wytwarzających większą ilość odchodów tłuszczowych względnie mydlanych jak to: w pralniach, mydlarniach, kuchniach gospodnich i restauracyjnych, rzeźniach i t. d. za instalować należy osadniki tłuszczu zatrzymującego tego rodzaju materje. Model osadnika tłuszczu posiada Okręg Urzędowy. Osadniki tłuszczu winny być zbudowane wodo-powietrzoszczelnie i być łatwo dostępne. Wylot osadnika tłuszczu winien być zaopatrzony w syfon o wymiarze co najmniej 10 cm średnicy.

#### **k) Wentylacja (przewietrzenie).**

1. Celem wentylacji należy przedłużać ściśle ponad dach bez zmiany przekroju każde połączenie, w które wchodzi co najmniej jeden wylot ze zlewu z klozetu względnie pissoiru. Rury wentylacyjne zaopatrzyć należy osłoną. Powinny one być prowadzone w górę możliwie pionowo bez ostrzejszych zgieć. Połączenia poziome są niedo-



puszczalne, poza to na każdy klozet względnie pissoir przewidzieć należy wentylację ubikacyjną. O ile połączenie wentylacyjne jest uciążliwym dla najbliższego sąsiedztwa wtenczas należy go przedłużyć w górę do wysokości conajmniej 1 m ponad dach sąsiadującej nieruchomości. Używanie do tego celu istniejących wietrzników ubikacyjnych jest niedopuszczalne.

2. Najwyższe miejsce zamknięć odorowych (syfonów) połączyć należy do rur wentylacyjnych względnie opadowych rurkami o przekroju 40 mm przy muszlach klozetowych, zaś 30 mm przy innych urządzeniach opróżniających.

3. Okręg Urzędowy ma prawo udzielić na specjalny wniosek zezwolenia na zastosowanie niessących w próżni syfonów odorowych. W takim wypadku zastosowanie specjalnej wentylacji jest niepotrzebne.

### **1) Istniejące domowe urządzenia odwadniające.**

Okręg Urzędowy ma prawo dopuścić do wyjątków od powyższych przepisów dla nieruchomości, w których urządzenia odwadniające w chwili obecnej istnieją.

#### **§ 7.**

#### **Urządzenia specjalne.**

Wewnątrz nieruchomości posiadających urządzenia odwadniające Okręg Urzędowy może kazać zastosować ze względów technicznych lub sanitarnych i inne od poprzednio opisanych urządzeń odwadniających (n.p. szyby w przechodzącym przez nie spodem) względnie naprowadzone w przepisach o urządzeniach do odkwaszania i oziębienia ścieków gorących oraz zakładania specjalnych oczyszczalni ścieków. Właściciele domów muszą się przepisom tym podporządkować.

#### **§ 8.**

#### **Zgłaszanie, nadzór i odbiór.**

1. Właściciel domu winien co najmniej 3 dni przed rozpoczęciem robót powiadomić o tem pisemnie Okręg Urzędowy. Nadzór nad wykonaniem wszystkich domowych urządzeń odwadniających podlega kontroli Okręgu Urzędowego. Połączenia leżące pod powierzchnią ziemi mogą być zasypane po udzieleniu na to zezwolenia Okręgu Urzędowego. Połączenie zasypane bez zezwolenia Okręgu Urzędowego winien właściciel domu odkryć na swój koszt, celem dokonania oględzin i odbioru. Zatwierdzone rysunki powinny być stale na budowie do wglądu.

2. Połączenie główne kanalizacji domowej z połączeniem odgałęziającem prowadzonem od kanału ulicznego do granicy nieruchomości wykonywane przez gminę na koszt właściciela połączyć można jedynie po uzyskaniu zezwolenia Okręgu Urzędowego.

3. Ukończenie zatwierdzonych połączeń zgłosić należy pisemnie celem dokonania odbioru. Przed przeprowadzeniem odbioru nie wolno używać domowych instalacji odwadniających.

4. Okręg Urzędowy może za pośrednictwem Oddziału budowlanego poddać gotowe urządzenia

odwadniające próbie szczelności i żądać usunięcia takich części składowych, które zadaniom nie odpowiadają, jakoteż późniejszego włączenia osadników tłuszczu, skrzyń osadowych oraz gdy istnieje możliwość cofki wody — wentyli cofkowych. Zadaniom tym należy się podporządkować.

#### **§ 9.**

#### **Utrzymanie i czyszczenie domowych urządzeń odwadniających.**

1. Domowe urządzenia odwadniające winny być przez właściciela domu utrzymywane w należytym stanie, oczyszczone i splukiwane.

2. Zamknięcie odorowe (syfony) osadniki tłuszczu, skrzynie osadowe, osadniki na piasek, liście i t. d. należy dostatecznie często oczyszczać. Skrzynki osadowe należy oczyszczać, gdy osad nagromadzi się do wysokości 20 cm głębiej od zwierciadła wody, gdy zawartość skrzynek przedstawia się jako gęsta masa przechodząca w zgniliznę.

#### **§ 10.**

#### **Badanie domowych urządzeń odwadniających.**

1. Okręgowi Urzędowemu służy prawo przeprowadzania badania stanu połączeń rurowych i domowych urządzeń odwadniających i żądania od właściciela nieruchomości usunięcia znalezionych wad, względnie wykonania potrzebnych zmian.

#### **§ 11.**

Wyziewy cząstek lekkich płynów łatwopalnych (benzyna, benzol, spirytus, nafta, eter, oleje i t. p.) zbierają się w rurach kanałowych, łączą się z tlenem powietrznym i wytwarzają gazy wybuchowe.

Należy zatem wszystkie hutyl, kopalnie, fabryki, warsztaty i magazyny, stacje benzynowe, garaże, przystanki samochodowe i miejsca czyszczenia samochodów i t. p. w których się przygotowuje względnie używa wyżej wymienione materiały odwadniać przez specjalnie skonstruowane oddzielacze do gminnych kanałów.

Oddzielacz posiada niedostępny zbiornik, tarczę rozdzielczą zmniejszającą siłę przepływu. Oddzielacz winien odpowiadać następującym warunkom:

1. Wielkość względnie pojemność oddzielacza zależna jest od ilości dopływu w postaci wody czy też płynów lekkich, łatwo zapalnych.

2. Ustala się dwa oddzielacze różnej wielkości „A” i „B”. W mniejszym oddzielaczu „A” powinny się zmieścić około 200 litrów — 1 beczka benzyny względnie inne łatwopalne płyny.

a) Oddzielacz „A” uznaje się za wystarczający dla garażu do 10 samochodów, dla miejsca czyszczenia, samochodów albo dla miejsca postoju samochodów. W wypadkach w których używanie tych łatwo zapalnych materiałów ogranicza się do małej ilości, Urząd gminny może na wniosek właściciela nieruchomości zwolnić go od wbudowania oddzielacza.



- b) Zastosowanie oddzielnika „B” wymagać się będzie dla garażów ponad 10 samochodów, jak również dla fabryk, kopalń, hut i magazynów lekkich płynów. Wielkość oddzielnika „B” należy ustalić według zużycia benzyny.

3. Tam, gdzie należy się spodziewać dopływu jeszcze większych ilości lekkich płynów jak np. w magazynach i stacjach benzynowych tak, że w nadzwyczajnych wypadkach pojemność oddzielnika okazać się może niewystarczającą, należy wbudować oddzielnik z zamknięciem dopływu przez ręczny przyrząd ze zasuwą.

4. Odwodnienie ustępów do oddzielnika jest wzbronione, zaś odprowadzanie wód gospodarczych do oddzielnika wymaga specjalnego zezwolenia.

5. Odwodnienie magazynów, stacji benzynowych, przystanków samochodowych, garaży i podwórz samochodowych włącznie z wodą deszczową powinno bezwzględnie być odprowadzone przez oddzielnik, to też należy przy każdej podwórzowej skrzyni osadowej wbudować oddzielnik.

6. Czyszczenie względnie mycie samochodów odbywające się poza miejscem na ten cel przeznaczonym, jak również odprowadzanie ścieków do ulicznych skrzyń osadowych jest wzbronione.

7. Przed oddzielnikami należy urządzić skrzynie osadowe na muł i piasek o odpowiedniej wielkości. Przybudowanie do oddzielnika podwórzowej skrzyni osadowej uzbytecznia budowę specjalnych osadników.

8. Doprowadzenie wód ściekowych i t. p. do osadników winno nastąpić w ten sposób, by jaknajmniej eksplozywnych gazów odchodziło przez przewód odpływowy.

9. Nagromadzone w komorze oddzielnika lekkie płyny łatwopalne nie mogą przez dopływ dalszych ścieków ulec zaburzeniu.

10. Przyrząd oddzielnika winien być tak skonstruowany, by uniemożliwić wewnętrzną próżnię, któraby ujemnie wpływała na skuteczną działalność oddzielnika.

11. Górną część zbiornika mieszczącego lekkie płyny łatwopalne należy zatem odwieńczyć za pomocą rurki gazowej o przekroju minimum 2" i to dla doprowadzenia powietrza i wytwarzających się wewnątrz gazów.

Oddzielnik winien być urządzony podziemnie w głębokości co najmniej 1,2 m pod terenem tak, aby dostatecznie był zabezpieczony od ognia mrozu i wybuchu. Rurkę odwieńczającą komorę oddzielnika należy tak przeprowadzić, by jej wewnętrzny otwór stał się niedostępny. Oprócz tego należy ją zabezpieczyć odpowiednią siatką przeciwgazową.

12. Wbudowanie i nakrycie oddzielnika winno być w ten sposób uskutecznione, by tenże nie uległ uszkodzeniu wskutek wpływów zewnętrznych.

13. Należy zwracać baczną uwagę na odpowiednie oczyszczenie zbiornika mułu i usuwanie zawartości oddzielnika w czasie właściwym. Wydobywanie nagromadzonych w zbiorniku lekkich plyn

nów łatwopalnych należy uskutecznić ściśle według wydanych w tym kierunku przepisów urzędowych.

14. Zabrania się jakichkolwiek zmian konstrukcji oddzielnika, jak również sposobu jego wbudowania bez poprzedniego zezwolenia. Zabrania się również prowadzenia do przewodów odwadniających tych płynów, które poprzednio ze zbiornika wydobyto.

15. Działalność oddzielnika, sposób jego zastosowania i oczyszczenia winny być badane perjo-dycznie przez organa do tego powołane.

16. Właściciele hut, kopalń, fabryk, warsztatów, magazynów, stacji benzynowych, garaży, przystanków samochodowych i miejsc czyszczenia samochodów i t. p. są zobowiązani w przeciągu 6-ciu miesięcy od czasu wydania niniejszych przepisów przedłożyć Okręgowi Urzędowemu projekt w potrójnym wykonaniu, który powinien zawierać:

a) plan sytuacyjny całej posesji w podziale 1:500 z uwidocznieniem wszystkich kanalizacyjnych przewodów podziemnych i odwodnień poszczególnych części: jak: podłóg w garażach, stoisk i miejsc czyszczenia samochodów, skrzyń osadowych i t. p. Ilość stoisk samochodowych w garażach względnie placach należy w planie sytuacyjnym również uwidocznic i ponumerować;

b) profile podłużne tych przewodów kanałowych do których ma być wbudowany oddzielnik wraz z dokładnem oznaczeniem głębokości kanałów i pomiarem rur;

c) rysunek konstrukcyjny w podziale 1:10 przy większych oddzielnikach. Wzór rysunku jest wystawiony do wglądu w miejscowym oddziale budowlanym;

d) w projekcie należy uwidocznic wszelkie istniejące urządzenia w kolorze czarnym, zaś wszelkie nowe urządzenia w kolorze czerwonym.

17. Oddzielnik krajowego patentu lub krajowego wyrobu Urząd gminny może zatwierdzić generalnie. Kto zamierza wbudować oddzielnik przez Urząd gminny zatwierdzony, nie potrzebuje przedkładać danych wymienionych w punkcie 16. Wystarczy przedłożenie planu sytuacyjnego i podanie, który model ma być wbudowany. W tym wypadku nie płaci się opłat manipulacyjnych za badanie rysunków, lecz tylko opłaty manipulacyjne za odbiór. Wbudowanie innych oddzielników niezatwierdzonych przez Urząd gminny podlega opłatom manipulacyjnym za badanie rysunków i za odbiór.

## § 12.

### Postanowienia końcowe.

Niezastosowanie się do rozporządzenia policyjnego lub też zarządzeń policyjnych wydanych na podstawie tegoż rozporządzenia karane będzie, o ile według innych ustaw i rozporządzeń nie grozi kara wyższa grzywną do 30,— zł, w razie niemożliwości ściągnięcia grzywny karą aresztu. Poza-tem Okręg Urzędowy jest uprawniony przeprowadzić swe zarządzenia w drodze przymusowej na koszt opieszalego właściciela danej nieruchomości.



## § 13.

**Wejście w życie powyższego rozporządzenia.**

Niniejsze rozporządzenie policyjne wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Urzędowej powiatu katowickiego.

Z tą chwilą traci moc obowiązującą statut miejscowy dotyczący przyłączenia nieruchomości do kanalizacji gminnej w Małej Dąbrowce z dnia 14. listopada 1933 r.

Dąbrowka Mała, dnia 25. czerwca 1936 r.

**Okręg-Urzędowy**

(—) Rzepka.

**ROZPORZĄDZENIE****Ministra Opieki Społecznej**

z dnia 30 maja 1936 r.

**w sprawie wykonania art. 5 ust. 1 dekretu  
Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 13 stycz-  
nia 1936 r. o zaopatrzeniu osób szczególnie  
zasłużonych w walkach o niepodległość  
Państwa Polskiego.**

(Dz. U. R. P. Nr. 46, poz. 337).

Na podstawie art. 5 ust. 1 dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 13 stycznia 1936 r. o zaopatrzeniu osób szczególnie zasłużonych w walkach o niepodległość Państwa Polskiego (Dz. U. R. P. Nr. 3, poz. 8) zarządzam co następuje:

## § 1.

Używane w dalszych przepisach rozporządzenia niniejszego:

1. wyraz „ustawa” oznacza ustawę z dnia 28. marca 1933 r. o ubezpieczeniu społecznym (Dz. U. R. P. Nr. 51, poz. 396) w brzmieniu, nadanem rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 października 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr. 95, poz. 855),
2. wyraz „ubezpieczalnia” oznacza ubezpieczalnię społeczną.

## § 2.

Osoby, wskazane w art. 1, ust. 1 dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 13 stycznia 1936 r. o zaopatrzeniu osób szczególnie zasłużonych w walkach o niepodległość Państwa Polskiego (Dz. U. R. P. Nr. 3, poz. 8), którym na podstawie tego dekretu przyznano zaopatrzenie, mają prawo do ubezpie-

czenia własnym kosztem siebie i członków swojej rodziny na wypadek choroby i macierzyństwa (art. 1 pkt. 1 ustawy).

## § 3.

1. Kto pragnie przystąpić do ubezpieczenia, określonego rozporządzeniem niniejszem, powinien przedłożyć ubezpieczalni, właściwej ze względu na stałe miejsce zamieszkania, pisemne zgłoszenie do ubezpieczenia z podaniem członków rodziny uprawnionych w myśl § 9 ust. 2 do świadczeń.

2. Do zgłoszenia należy dołączyć dowód, stwierdzający przyznanie zaopatrzenia oraz jego wysokość.

## § 4.

1. Wysokość składki za ubezpieczenie wynosi 4% przyznanego zaopatrzenia, nie mniej jednak niż 1 zł miesięcznie.

2. Wdowie i sierotom, ubezpieczonym na podstawie rozporządzenia niniejszego, zamieszkałym we wspólnym gospodarstwie domowym, składkę oblicza się od łącznej kwoty ich zaopatrzenia.

## § 5.

Składki należy wpłacać do właściwej ubezpieczalni za każdy miesiąc z góry najpóźniej do dnia 10 każdego miesiąca.

(Dokończenie nastąpi).

**Komunalna  
Kasa Oszczędności  
powiatu Katowickiego  
KATOWICE, ul. Pocztowa 5 (własny gmach)**

Rok zał. 1888.

Telefon Nr. 345-51 i 345-52

przyjmuje wkłady oszczędnościowe,  
otwiera rachunki bieżące,  
załatwia wszelkie czynności bankowe.

Prenumerata: roczna 12 zł, półroczna 6 zł, kwartalna 3 zł, miesięczna 1 zł. Cena nr. pojedynczego 30 gr.

Gazeta wychodzi tygodniowo. — Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów „Gazety Urzędowej pow. katowickiego” należy wnosić do właściwych urzędów pocztowych lub Administracji niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru; późniejsze reklamacje będą uwzględnione tylko po uiszczeniu ceny reklamowanego numeru.

„Gazetę Urzędową pow. katowickiego” można zamawiać i płacić we wszystkich urzędach pocztowych  
Ogłoszenia: Ogłoszenia drukuje się po uiszczeniu całkowitej należności przy zamówieniu.

Tłoczono w Drukarni Siemianowickiej (wł. P. Pronobis) w Siemianowicach Śl. ul. Staszycza 17 — tel. 231-08.